

Warszawa, 14.04.2015

Zapytanie ofertowe nr 4

Szanowni Państwo!

W związku z otrzymaniem dofinansowania na projekt „Wdrożenie elektronicznej platformy B2B w firmie ‘Karolina Boboli Doradztwo’” w ramach Programu Operacyjnego Innowacyjna Gospodarka – Działanie 8.2 „Wspieranie elektronicznego biznesu typu B2B”, Nr umowy o dofinansowanie:

UDA-POIG.08.02.00-14-185/14 zapraszam do uczestnictwa w postępowaniu ofertowym i składania ofert na dostawę rozwiązań business intelligence jako elementów systemu zaawansowanego automatycznego przetwarzania danych. Zakres przedmiotowy, wymagania odnośnie przedmiotu zapytania, warunków dostawy i terminów realizacji znajdują się w dalszej części zapytania.

Pozdrawiam serdecznie,

Karolina Boboli

Quote Request No. 4

Dear Sirs,

As our enterprise has received a grant for a project called „Implementation of electronic B2B platform in ‘Karolina Boboli Doradztwo’” as a part of The Operational Program Innovative Economy – Task 8.2. “Support of B2B e-business”, grant agreement No.:

UDA-POIG.08.02.00-14-185/14, we would like to invite you to participate in the quote procedure and to submit your quote for supply business intelligence solutions as elements of the system of advanced automatic data processing. The scope, the requirements, terms and conditions and timeline are described in the following part of the quote request.

Kind regards,

Karolina Boboli

Przedmiot zapytania ofertowego

Subject of the quote request

Zadanie 1.

Licencja na oprogramowanie służące do tworzenia raportów i zestawień.

Licencja powinna być licencją nieograniczoną w czasie lub licencją czasową z możliwością odnawiania co najmniej do 31.12.2018 r. na warunkach nie gorszych dla Zamawiającego od przedstawionych w ofercie.

Zadanie 2.

Usługi informatyczne - zaprojektowanie i wykonanie elementów systemu automatycznego zaawansowanego przetwarzania danych, w tym raportów i narzędzi do świadczenia usług zaawansowanego przetwarzania danych

Ogólny zakres usług: Usługi będą polegały na wykonaniu raportów, skryptów automatyzujących wykonanie lub dystrybucję raportów, wykonujących obliczenia, przetwarzających dane bądź dostosowujące System do potrzeb Zamawiającego.

Raporty będą zawierać elementy graficzne, wykresy oraz tabele.

Minimalna liczba godzin: 50

Czas świadczenia usług: 05.2015 – 12.2015

Task 1.

License for software used for creation of reports and fact sheets.

The license should be either a perpetual one, or for a limited time with possibility to renew it at least until 31.12.2018 with Terms & Conditions not worse for the Purchaser than quoted.

Task 2.

IT services - design and creating elements for the system of advanced automatic data processing, including design and creating reports and tools for services of advanced data processing

General scope of services: Creating reports, creating scripts automating execution or distribution of reports, performing calculations, processing data or adjusting the System to the Purchaser's needs.

The reports will contain graphic elements, charts and tables.

Minimum number of hours: 50

Timeline: 05.2015 – 12.2015

Warunki postępowania ofertowego

1. Ofertę należy złożyć w języku polskim i/lub angielskim na załączonym formularzu
2. Oferta powinna być podpisana przez osoby upoważnione do reprezentacji Dostawcy zgodnie z dokumentem rejestrowym lub na podstawie ważnego pełnomocnictwa.
3. Ofertę należy przesłać e-mailem (skan) na adres kb@karolinaboboli.eu do dnia **28.04.2015 do godziny 18:00** czasu środkowoeuropejskiego letniego. Oferty złożone po tym czasie będą uznane za nieważne.

Następnie ofertę należy przesłać pocztą lub kurierem na adres:

Karolina Boboli Doradztwo
Ul. Obozowa 88 lok. 2
01-434 Warszawa
Polska

4. Dostawca może złożyć tylko jedną ofertę, obejmującą oba Zadania.
5. Dostawca może wycofać lub zmienić ofertę przed zakończeniem postępowania
6. Termin ważności oferty: 60 dni od daty zakończenia postępowania
7. Dostawca, którego oferta zostanie wybrana, jest zobowiązany do podpisania umowy z Zamawiającym na warunkach nie gorszych dla Zamawiającego, niż warunki określone w ofercie i niniejszym postępowaniu ofertowym
8. Zamawiający zastrzega sobie prawo do:
 - Anulowania niniejszego postępowania w dowolnym czasie bez podania przyczyny
 - Nie wybrania żadnej oferty

Quote procedure Terms & Conditions

1. The quote should be submitted in Polish or/and English using the form attached
2. The quote should be signed by persons authorized to represent the Supplier according to registry documents or a valid power of attorney.
3. The quote should be sent by e-mail (scan) to kb@karolinaboboli.eu till **28.04.2015 18:00 CEST**. Quotes submitted after the above deadline will not be valid.

Then the quote should be sent by mail or courier to:

Karolina Boboli Doradztwo
Ul. Obozowa 88 lok. 2
01-434 Warszawa
Polska

4. One Supplier may submit only one quote, including both Tasks.
5. The Supplier may withdraw or change the quote before the end of the quote procedure
6. The quote is valid 60 days counting from the end date of the quote procedure
7. In case his quote is accepted, the Supplier is obliged to conclude the contract with the Purchaser. The contract terms and conditions may not be worse for the Purchaser than the terms and conditions of the quote and the quote procedure
8. The Purchaser has right to:
 - Cancel the quote procedure in any time without justification
 - Not accept any quote

- Zmiany warunków postępowania w uzasadnionych przypadkach

- Change the quote procedure terms & conditions – applicable if justified

- Odrzucenia oferty od Dostawcy, który zaoferuje rażąco niską cenę

- Reject the quote of a Supplier if the price offered is abnormally low

- Wykluczenia z postępowania Dostawcy, który prowadzi działalność gospodarczą bezpośrednio konkurencyjną w stosunku do Zamawiającego, tj. świadczy usługi doradztwa podatkowego, usługi księgowe, płacowe lub doradztwo biznesowe na terenie Polski.

- Exclude a Supplier who is the Purchaser's direct competitor, i.e. provides tax advisory, accounting, pay-roll or business consulting services in Poland.

- Zadawania pytań Dostawcy związane z przedmiotem postępowania ofertowego

- Ask questions regarding the subject of the quote procedure

- Zażądania od Dostawcy dokumentów i informacji potwierdzających spełnienie wymagań odnośnie przedmiotu postępowania oraz udostępnienia nieodpłatnie wersji demonstracyjnej Systemu

- Ask for documents and information supporting compliance with requirements concerning subject of the quote procedure and for demo version of the System free of charge

9. Decyzja Zamawiającego odnośnie wyniku postępowania jest ostateczna.

9. The Purchaser's decision about the quote procedure result is final.

10. Zamawiający poinformuje potencjalnych Dostawców o wynikach postępowania e-mailem w ciągu 10 dni od daty zakończenia postępowania.

10. The potential Suppliers will be informed about the result of the quote procedure by e-mail within 10 days from the end date of the quote procedure.

11. Pytania należy kierować do Pani Karoliny Boboli przez e-mail: kb@karolinaboboli.eu

11. All questions should be sent to Ms. Karolina Boboli by e-mail: kb@karolinaboboli.eu

Wymagania dotyczące przedmiotu zapytania ofertowego

A. Kluczowe wymagania techniczne dotyczące oprogramowania

Oprogramowanie (dalej: System) musi spełniać następujące wymagania techniczne:

Ogólne wymagania techniczne

1. System może być zainstalowany na serwerach zarówno z systemem operacyjnym Windows, jak i Linux.
2. Dostęp do administracyjnej i użytkowej części systemu jest możliwy przez przeglądarkę internetową.

Główne funkcjonalności i szczegółowe wymagania techniczne

1. Tworzenie i udostępnianie raportów

System umożliwia tworzenie i udostępnianie raportów w oparciu o dane przechowywane z zewnętrznych źródeł danych.

2. Rodzaje źródeł danych

Dane mogą pochodzić z relacyjnych baz danych, plików CSV, plików tekstowych, plików Excel oraz plików XML.

W szczególności System umożliwia tworzenie i udostępnianie raportów dotyczących danych przechowywanych w bazach typu Firebird i PostgreSQL.

Requirements of the quote request subject

A. Core technical requirements of the software

The software (hereinafter: System) must comply to the following technical requirements:

General technical requirements

1. The System may be installed on servers with Windows, as well as with Linux operating systems.
2. Access to administration and user part of the System is possible via an internet browser.

Core functionalities and specific technical requirements

1. Creation of reports and making them available

The System enables creation and distribution of reports based on data stored in external data sources.

2. Data sources types

Data may come from relational databases, CSV, TXT, Excel and XML files.

In particular, the System enables creation and making available reports based on data stored in Firebird and PostgreSQL databases.

3. Wielowymiarowa analiza danych

System umożliwia wielowymiarową analizę danych.

Wymagana liczba wymiarów: 5.

To użytkownik dokonuje wyboru wymiarów, miar i filtrowania danych w oparciu o dane, do których ma uprawnienia dostępu nadane przez administratora systemu.

W szczególności wybór wymiarów, miar i filtrowania danych nie wymaga uprawnień administracyjnych do Systemu ani umiejętności programistycznych

4. Raporty ad-hoc

Bazując na danych udostępnionych użytkownikowi przez administratora systemu użytkownik ma możliwość utworzenia własnego raportu, w tym wybór kolumn tabel, tworzenie wyliczanych kolumn, konfigurację sortowania, agregacji, grupowania i filtrowania danych, konfigurację formatu prezentacji danych, wybór końcowego formatu raportu (eksport powinien być możliwy co najmniej do formatu pdf, html, Excel).

W przypadku eksportu do Excela powinna być możliwa dalsza analiza danych bez konieczności usuwania, dodawania, łączenia lub dzielenia komórek, kolumn lub wierszy.

5. Szablony raportów

System umożliwia tworzenie i udostępnianie raportów w oparciu o wcześniej zdefiniowane szablony raportów.

6. Parametry

System umożliwia stosowanie parametrów w raportach

3. Multidimensional data analysis

The System enables multidimensional data analysis.

Required amount of dimensions: 5.

The user is the one who defines dimensions, measures and data filtering, basing on data he has access rights to, granted by the System administrator.

In particular the user do not have to hold administration rights or have programming skills in order to choose dimensions, measures or data filtering.

4. Ad-hoc reporting

Basing on data that the user has been granted the access rights to by the system administrator, the user may create his own reports, including table columns choice, creating computed columns, sorting, aggregation, grouping and filtering configuration, display format configuration, final export choice (export should be possible at least to the following formats: pdf, html, Excel).

In case of export to Excel format, further data analysis should be possible without having to delete, add, merge or unmerge cells, columns or rows.

5. Report templates

The System enables to create and make available reports using predefined report templates.

6. Parameters

The System enables application of report parameters

7. Pulpity danych

System umożliwia tworzenie pulpitów danych. Użytkownik ma możliwość tworzenia własnych pulpitów danych.

7. Data dashboards

The System enables to create data dashboards. A user may create his own dashboards.

8. Dystrybucja i przechowywanie raportów

Wykonane raporty mogą być zachowane na lokalnym dysku użytkownika, przesłane e-mailem lub zachowane wewnątrz systemu

8. Report distribution and storing

Executed reports may be downloaded to the local hard disk, sent by e-mail or stored inside the System.

9. Harmonogram wykonywania raportów

Każdy raport może być wykonany ad-hoc lub w zaplanowanych odstępach czasu.

9. Report scheduling

Every report may be run ad-hoc or in predefined moments of time

10. Wymagania dotyczące bezpieczeństwa

Hasła użytkowników oraz hasła dostępu do źródeł danych są przechowywane w formie zaszyfrowanej.

10. Security requirements

Users' passwords and passwords for access to data sources are stored as encrypted.

System umożliwia rejestrację i audyt wszelkich czynności wykonywanych przez użytkowników.

The System enables to register and audit the whole users' activity.

System umożliwia nadawanie uprawnień dostępu do poszczególnych funkcjonalności i obiektów.

The System enables to grant access rights to functionalities and objects.

B. Opcjonalne wymagania techniczne oprogramowania

1. Zaawansowane parametry

System umożliwia stosowanie parametrów, w których lista wyboru wartości jest dynamicznie tworzona poprzez zapytania do baz danych, a także stosowanie parametrów, których wartość zależy od innych parametrów

System umożliwia stosowanie parametrów, których wartość jest definiowana globalnie dla całej instancji systemu, a także stosując zmienne użytkownika

2. Dystrybucja raportów przez FTP / SFTP

Wykonane raporty mogą być automatycznie przesłane do zewnętrznego systemu plików albo na zewnętrzny serwer poprzez FTP, SFTP lub w inny podobny sposób.

3. Niezależność

System pozwala na korzystanie z szablonów raportów pochodzących od innych dostawców

4. Wersja językowa

W momencie składania oferty interfejs użytkownika jest dostępny w co najmniej polskiej i angielskiej wersji językowej.

/ W przypadku braku polskiej wersji językowej Dostawca oświadcza, że zapewni jej dostępność w terminie 60 dni od daty podpisania umowy – w przypadku gdy jego oferta zostanie przyjęta. /

5. Dynamiczne źródła danych

Źródło danych raportu może być określane dynamicznie poprzez parametry raportu.

B. Optional technical requirements of the software

1. Advanced parameters

The System enables to use parameters in which value selection list is dynamically created using data source querying and to use parameters that value depends on other parameters

The System enables to use parameters that value is defined globally for the whole instance and by using user variables.

2. Report distribution via FTP / SFTP

Executed reports may be automatically sent to external files system or server via FTP, SFTP or in other similar ways.

3. Independence

System allows to use report templates developed by third parties

4. Language version

At the moment of quote submitting the user interface is available at least in English and Polish language version.

/ In case of lack of the Polish version, the Supplier hereby states that he will make it available within 60 days from the date of concluding the contract – in case his quote is accepted /

5. Dynamic data sources

A report data source may be defined dynamically by the report's parameters.

6. Wykorzystanie skryptów

System umożliwia dopasowanie go do specyficznych potrzeb Zamawiającego bez konieczności modyfikacji kodu oprogramowania, w szczególności:

- dodawanie własnych skryptów wykonujących raporty, dokonujących obliczeń, łączących dane z wielu źródeł; dopuszczalne języki skryptowe: Groovy, Python, Jython
- wykorzystanie w powyższych skryptach własnych, ogólnodostępnych lub zakupionych bibliotek umożliwiających zaawansowane obliczenia i analizy
- tworzenie własnych formatów eksportu
- automatyzację czynności administracyjnych za pomocą skryptów
- automatyzację wykonywania i dystrybucji raportów za pomocą skryptów, w tym dynamiczne ustawienia wartości parametrów wykonywanych raportów

7. Dodatkowy interfejs użytkownika w formie dodatku do programu Excel

C. Warunki licencji, dostępu do systemu oraz promocji

1. System może być zainstalowany na dowolnej liczbie serwerów fizycznych lub wirtualnych, do których Zamawiający posiada uprawnienia głównego administratora (root), będących własnością Zamawiającego lub wynajmowanych od podmiotów trzecich.
2. Liczba użytkowników należących do przedsiębiorstwa Zamawiającego jest nieograniczona.
3. Zamawiający może przyznawać prawa dostępu do funkcjonalności i obiektów użytkownikom spoza przedsiębiorstwa

6. Scripting

The System enables its further adjustment to the Purchaser's specific needs without modification software code, in particular:

- adding own scripts running reports, making calculations or combining data from many sources; scripts may be written in Groovy, Python or Jython
- being able to use in the above scripts Purchaser's own, publicly available or purchased libraries for advanced calculations and analyses.
- creation own export formats
- automating of administrative tasks using scripts
- automating report execution and distribution by using scripts, including dynamic setting report parameters values

7. Additional user interface as add-in to Excel

C. License terms & conditions, system access and promotion

1. The System may be installed on unlimited physical or virtual servers provided that the Purchaser holds main administrator's (root) access rights for them and that the servers are either owned by Purchaser, or leased from third parties.
2. The number of users that belong to the Purchaser's enterprise is unlimited.
3. The Purchaser may grant access rights to functionalities and objects to external users, in particular her clients, as long as the external

Zamawiającego, w szczególności jego klientom, pod warunkiem, że użytkownicy zewnętrzni nie będą mieli praw do administrowania systemem, ani dostępu do części administracyjnej systemu.

4. Zamawiający może pobierać od użytkowników zewnętrznych opłaty za dostęp do Systemu.

5. Zamawiający może przekazać dokumentację dotyczącą użytkowania systemu wszystkim użytkownikom systemu, w tym użytkownikom zewnętrznym.

6. Zamawiający może przetłumaczyć dokumentację dotyczącą administrowania i użytkowania systemu na język polski.

7. Zamawiający może sporządzać własne materiały dotyczące użytkowania systemu i udostępnić je użytkownikom systemu, w szczególności samouczki, prezentacje, filmy.

8. W celu promocji dostępu do systemu Zamawiający może używać zrzutów ekranu, przykładów raportów, udostępnić własną wersję demonstracyjną systemu oraz umożliwić użytkownikom zewnętrznym dostęp na okres próbny trwający co najmniej 60 dni.

9. W przypadku zmiany formy prawnej działalności gospodarczej Zamawiającego licencja na System automatycznie przechodzi na nowo powstały pomiot na tych samych warunkach.

10. Jeżeli całość lub jakakolwiek część kodu źródłowego Systemu i dokumentacja dotycząca źródeł Systemu nie jest lub nie będzie publicznie dostępna przez cały okres obowiązywania licencji, a System spełnia wymagania określone w punkcie B.6 – Wykorzystanie skryptów, Dostawca udostępni Zamawiającemu kod źródłowy oraz dokumentację dotyczącą źródeł Systemu w takim zakresie, jaki będzie niezbędny Zamawiającemu do tworzenia własnych skryptów i niezależnego oprogramowania zintegrowanego z Systemem oraz modyfikacji funkcjonalności Systemu niewymagających modyfikacji kodu oprogramowania

users to not have rights for system administration and do not have access to administration part of the system.

4. The Purchaser may get fees from external users for the access to the System.

5. The Purchaser may distribute the user documentation to all system users, including the external users.

6. The Purchaser may translate the administration and user documentation into Polish.

7. The Purchaser may create her own materials about using the system and provide them to system users, in particular: tutorials, presentations, films.

8. In order to promote access to the system, the Purchaser may use screenshots, report samples, create own demo version of the system and provide to external users trial access for at least 60 days.

9. In case of change of legal form of the Purchaser's economic activity all licenses for the System are automatically transferred to the new entity preserving their terms and conditions.

10. In case the System source code – whole or any of its part – and the source code documentation currently is not publicly available or will not be available through the whole license validity time, and the System complies to requirements described in point B.6 - Scripting, The Supplier will provide source code and source code documentation in the scope that is necessary for creation Purchaser's scripts, integration of any independent software with the System and for such adjustments of the System functionalities that do not require modification of the software code.

D. Minimalne warunki wsparcia technicznego

1. Dostawca dostarczy taki rodzaj licencji, który pozwala na korzystanie z usług komercyjnego wsparcia technicznego.
2. Wsparcie techniczne jest dostępne przez e-mail lub internetowy dostęp do portalu, w języku angielskim lub polskim.
3. Dostawca zapewni pełną i aktualną dokumentację techniczną dotyczącą administrowania i użytkowania wszystkich części i funkcjonalności systemu przez cały okres wsparcia technicznego
4. Wsparcie techniczne obejmuje co najmniej:
 - aktualizację systemu do kolejnych wersji opublikowanych w okresie wsparcia technicznego
 - poprawki systemu
5. Czas reakcji
Pierwsza reakcja na zgłoszenie powinna nastąpić najpóźniej w ciągu następnego dnia roboczego licząc od dnia zgłoszenia

E. Podatek u źródła i certyfikat rezydencji podatkowej

1. W przypadku gdy Dostawca posiada siedzibę, miejsce faktycznego zarządu lub miejsce zamieszkania w kraju innym niż Rzeczpospolita Polska, ani nie posiada tam oddziału lub innej formy zakładu w rozumieniu Modelowej Konwencji OECD, Dostawca niniejszym oświadcza, że gdy jego oferta zostanie przyjęta, przedstawi on oryginał certyfikatu rezydencji podatkowej, wydany przez uprawnione władze podatkowe państwa, w którym Dostawca posiada siedzibę, miejsce faktycznego zarządu lub miejsce zamieszkania i w którym Dostawca posiada nieograniczony obowiązek podatkowy w zakresie podatku od dochodu.

D. Minimal Maintenance and Technical Support terms & conditions

1. The Supplier will grant the type of license that allows to have access to commercial maintenance and technical support.
2. The technical support is available via e-mail or by access to technical support internet portal, in Polish or English.
3. The Supplier will provide up-to-date and complete technical documentation on administration and usage of all parts and functionalities of the System through the whole maintenance and technical support time.
4. The technical support includes at least:
 - actualization to all versions released within the technical support period
 - hotfixes and patches
5. Time of reaction
The first reaction for technical support inquiry should be latest within the next business day from the inquiry day

E. Withholding tax and certificate of tax residence

1. In case the Supplier's headquarters, a place of effective management or place of residence is not located in Republic of Poland, nor he has branch office or other form of permanent establishment, as described in OECD Model Tax Convention on Income and Capital, The Supplier hereby states that in case his quote is accepted, he will provide an original of the certificate of his tax residence, issued by the competent tax authority of the country where he has his headquarters, a place of effective management or a place of residence and where he has unlimited tax obligation in the matter of income tax.

Pierwszy certyfikat zostanie dostarczony przed dokonaniem pierwszej płatności. Kolejne certyfikaty będą dostarczane co rok lub w przypadku zmiany danych objętych certyfikatem.

W razie gdy Dostawca nie dostarczy oryginału certyfikatu, Dostawca wyraża zgodę na potrącenie podatku u źródła, który wynosi od 0 do 20% każdej płatności.

2. Dostawca niniejszym oświadcza, że jest faktycznym beneficjentem wszelkich należności wypłacanych mu w przypadku wybrania jego oferty.

F. Pozostałe wymagania

1. Dostawca niniejszym oświadcza, że posiada pełne prawa do udzielenia licencji na oprogramowanie na określony czas i w wymaganym zakresie.

2. Dostawca niniejszym oświadcza, że posiada wiedzę, umiejętności i zasoby niezbędne do zapewnienia wsparcia technicznego oprogramowania przez cały okres obowiązywania licencji.

3. Dostawca niniejszym oświadcza, że posiada wiedzę, umiejętności i zasoby niezbędne do wykonania usług określonych w Zadaniu 2. w wymaganym czasie

4. Jeśli Dostawca w ramach wykonywania usług opisanych w Zadaniu 2. wytworzy utwór lub utwory podlegające prawom autorskim, może on zatrzymać prawa autorskie do tych utworów i jednocześnie zezwala Zamawiającemu na korzystanie z utworu w nieograniczonym czasie na wszystkich polach eksploatacji, w tym do modyfikowania całości lub części utworu oraz do włączania całości lub części utworu do innych utworów.

The first certificate of tax residence will be provided before the first payment. Next certificates will be provided every year or in case the data that the certificate confirms were changed.

In case the Supplier does not provide the original of the certificate, he agrees that from every payment the withholding tax will be deducted. The WHT rate varies from 0 to 20% of the payment.

2. The Supplier hereby states that he is the beneficial owner of all payments he receives in case his quote is accepted.

F. Other requirements

1. The Supplier hereby states that has full right to grant the software license for a specified time and in specified scope.

2. The Supplier hereby states, that has knowledge, skills and resources necessary to provide software support and maintenance during the license validity time.

3. The Supplier hereby states, that has knowledge, skills and resources necessary to provide services described in Task 2. on time.

4. If the Supplier in the process of providing services described in Task 2. creates a work or works that are subject of copyright protection, he may keep the copyright and at the same time grants the Purchaser the rights to use the work for unlimited period of time and in all areas of exploitation, in particular to modify the work or its parts, or to include the work or its part into other works.

Kryteria wyboru oferty

50 % łączna cena za Zadanie 1 i Zadanie 2

Ze względu na różne modele licencji oraz różne modele wyceny usług obowiązujące u różnych Dostawców, łączna cena – wyłącznie do celów porównania ofert - będzie wyliczana w następujący sposób:

A. Cena licencji na oprogramowanie:

Zamawiający przyjmie najniższą możliwą cenę licencji pozwalającą na korzystanie z Systemu zgodnie z opisanymi wcześniej wymaganiami do 31.12.2018, wsparcie techniczne do 31.12.2018, dostęp do Systemu dla nieograniczonej liczby użytkowników w obrębie przedsiębiorstwa Zamawiającego oraz dostęp dla 25 użytkowników zewnętrznych z 10 przedsiębiorstw innych od Zamawiającego do 31.12.2018.

Powyższe wartości mają charakter szacunkowy i nie zobowiązują Zamawiającego do zamówienia ww. liczby licencji dla użytkowników zewnętrznych.

B. Cena usług informatycznych:

Cena usług informatycznych będzie obliczona jako iloczyn zaoferowanej stawki za godzinę przez minimalną liczbę godzin (50).

Łączna cena za Zadanie 1 i 2 będzie określona jako suma ceny licencji i usług informatycznych.

Cena wyrażona w walucie innej niż PLN zostanie przeliczona na złote wg kursu średniego NBP ogłoszonego w ostatnim dniu roboczym poprzedzającym dzień rozpoczęcia postępowania ofertowego.

Quote choice criteria

50% Total price for Task 1 and Task 2

As different Suppliers may quote different license & services price models, the total price – exclusively in order to compare quotes - will be calculated in the following way:

A. Software license price:

The Purchaser, as a license price, will take the lowest possible price of a license that allows to use the System according to the requirements described above till 31.12.2018, gives access to support & maintenance services till 31.12.2018, access for unlimited number of users from the Purchaser's enterprise and 25 external users from 10 enterprises other than the Purchaser's enterprise till 31.12.2018.

The above values are only an estimation and do not oblige the Purchaser to order the above number of license for external users.

B. IT services price:

The price of IT services will be calculated as multiplication of hourly rate by minimum number of hours (50).

The total price for Task 1 and 2 will be calculated as sum of license price and IT services price.

The price in currency other than PLN will be calculated in PLN using the average rate announced by the National Bank of Poland the last business day before the start date of the quote procedure.

Liczba punktów będzie obliczona w następujący sposób:

$$P = (Cn : Cb) * 100$$

gdzie:

P – liczba punktów

Cn – wartość netto (bez VAT) w ofercie najtańszej

Cb – wartość netto w ofercie badanej

Maksymalna ilość punktów do uzyskania za to kryterium wynosi 100 pkt.

The total number of points will be calculated in the following way:

$$P = (Cn : Cb) * 100$$

where:

P – number of points

Cn – the lowest net price (ex VAT) quoted

Cb – net price of the submitted quote

Maximum number of points for the price criterion: 100 pkt.

50% Opcjonalne wymagania techniczne

Punktacja:

1. Zaawansowane parametry: 15 punktów
2. Dystrybucja raportów przez FTP / SFTP: 5 punktów
3. Niezależność: 10 punktów
4. Polska wersja językowa: 10 punktów
5. Dynamiczne źródła danych: 15 punktów
6. Wykorzystanie skryptów: 40 punktów
7. Dodatkowy interfejs użytkownika w formie dodatku do programu Excel: 5 punktów

Dostawca może otrzymać łącznie 200 pkt.

Zamawiający wybierze ofertę, która otrzyma najwyższą liczbę punktów.

Załączniki

Załącznik nr 1. Formularz oferty

50% Optional technical requirements

Scoring:

1. Advanced parameters: 15 points
2. Report distribution via FTP / SFTP: 5 points
3. Independence: 10 points
4. Polish language version: 10 points
5. Dynamic data sources: 15 points
6. Scripting: 40 points
7. Additional user interface as add-in to Excel: 5 points

The Supplier may receive 200 p. in total.

The Purchaser will choose the quote which receives the highest number of points.

Załączniki

Attachment No. 1 Quote form